



UNA CENA IN COMPAGNIA



People for development

Al cjante il gjal (Arm. Antonio Pedrotti)

Al cjante il gjal
al criche il dì
mandi ninine
mi tocje partî

Mandi ben gno
no stâ a vaî
mandi ninine
mi tocje partî

Canta il gallo, spunta il giorno, ciao cara, devo partire. Ciao amore mio, non piangere, ciao cara, devo partire.

Ai Preat (Arm. Luigi Pigarelli)

Ai preât la biele stele
duç i sants dal paradîs
che il signôr fermi la vuere
che il gno ben torni al paîs

Ma tu stele, biele stele
vâ palese 'l gno destin
vâ daûr di che montagne
là ch'al è 'l gno curisin

Ho pregato la bella stella, tutti i santi del paradiso, che il signore fermi la guerra che il mio amato torni al paese. Ma tu stella, bella stella rendi palese il mio destino va dall'altra parte di quella montagna dove c'è il mio cuoricino.

Benia Calastoria (Parole e musica di Bepi De Marzi)

Tornà, son tornà, son tornà par sempre,
Tornà nella valle dove gera me popà.

Vardè, ma vardè, ma vardè la valle,
Vardè le montagne dove gera le contrà.

Tornato, sono tornato per sempre, tornato nella valle dove viveva mio padre. Guarda la valle, guarda le montagne dove c'erano i villaggi!

Dormi mia bella dormi (Arm. Renato Dionisi)

Dormi mia bella dormi
dormi e fai la nanna
che quando sarai mamma
non dormirai così

Tutti gli amanti passano
ma il mio non passa mai
ti voglio bene assai
voglio dormir con te

Dormi mia bella dormi
dormi e fai la nanna
che quando sarai mamma
non dormirai così

E col cifolo del vapore (Arm. Luigi Pigarelli)

E col cifolo del vapore
la partenza de lo mio amore;
è la partenza de lo mio amore,
chi sà quando ritornerà.

Tornerò 'sta primavera
con la sciabola insanguinata,
ma se ti trovo già maritata,
oi che pena, oi che dolor.

Oi che pena, oi che dolore
la partenza de lo mio amore.
Starò piuttosto senza mangiare
ma l'amore lo voglio far.

Era una notte che pioveva (Arm. Pigarelli)

Era una notte che pioveva
e che tirava un forte vento
immaginatevi che grande tormento
per un alpino che stava a vegliar.

A mezzanotte arriva il cambio
accompagnato dal capoposto:
«Oh, sentinella, ritorna al tuo posto
sotto la tenda a riposar!»

Quando fui stato ne la mia tenda
sentii un rumore giù per la valle
sentivo l'acqua giù per le spalle
sentivo i sassi a rotolar.

Mentre dormivo sotto la tenda
sognavo d'esser con la mia bella
e invece ero di sentinella
a fare la guardia allo stranier.

Fila fila (Arm. Luigi Pigarelli)

Vostu venir con me su la montagna
dove gh'è l'erba suta e no la bagna?

*Fila, fila ortolanèla,
fin che gira la molinèla,
fila fila ortolanèla,
fin che 'l fuso l'è terminà.*

Vostu venir con me laggiù in campagna
dove che nass el zaldo e l'erba spagna?

Fila, fila ortolanèla...

Vostu venir con me, bela, stanotte?
Col mosto di darò castagne cotte.

Fila, fila ortolanèla...

Vostu venir sul monte, o bimba bella?
Risplendere vedrem la nostra stella.

Fila, fila ortolanèla...

Gran Dio del Cielo (Arm. Luigi Pigarelli)

Gran Dio del cielo
se fossi una rondinella
vorrei volar, vorrei volar
vorrei volare in braccio alla mia bella

Prendi la secchia e vattene alla fontana
là c'è il tuo amore, là c'è il tuo amore
là c'è il tuo amore che alla fontana aspetta

Prendi il fucile e vattene alla frontiera
là c'è il nemico, là c'è il nemico
là c'è il nemico che alla frontiera aspetta.

Il testamento del capitano (Arm. Luigi Pigarelli)

El capitan de la compagnia
l'è ferito stà per morir
el manda a dire ai suoi Alpini
perchè lo vengano a ritrovar.

I suoi Alpini ghè manda a dire
che non han scarpe per camminar
O con le scarpe o senza scarpe
i miei Alpini li voglio qua.

Cosa comanda, siòr capitano,
che noi adesso semo arrivà?
E io comando che il mio corpo
in cinque pezzi sia taglià.

Il primo pezzo alla mia Patria
secondo pezzo al Battaglion
il terzo pezzo alla mia Mamma
che si ricordi del suo figliol.

Il quarto pezzo alla mia bella
che si ricordi del suo primo amor.
L'ultimo pezzo alle montagne
che lo fioriscano di rose e fior

La Ceseta de Transaqua (Arm. M.te Cauriol)

As tu vist la ceseta de Transaqua, de Transaqua,
col Cimon dela Paia sopra i copi? Oh!

La gh'ha i oci ciari come l'aqua, come l'aqua,
e i cavei tuti dritti e senza gropi, oh!

Si, gh'ho vist la ceseta de Transaqua, de Transaqua,
ma'l Cimon de la Pala no ghe xera, oh!

Sopra i copi lustrati de tant'aqua, de tant'aqua
se vedeva 'na nuvolona nera, oh!

Nella cesa cjanta Messa il prete, Messa il prete,
sul Cimon de la Paia fis 'cia il vento, oh!

Cosa importa se gh'ho le scarpe rote, scarpe rote?
Mi te vardo e me sento il cor contento, oh!

Hai visto la chiesetta di Transaqua, con il Cimon della Pala sopra le tegole dei tetti? Lei ha gli occhi chiari come l'acqua e i capelli lisci e senza nodi. Sì, ho visto la chiesetta di Transaqua, ma il Cimon della Pala non c'era. Sopra le tegole luccicanti per la pioggia si vedeva una nuvolona nera. In chiesa il prete canta la Messa sul Cimon della Pala fischia il vento. Cosa importa se ho le scarpe rotte? Io ti guardo e mi sento il cuor contento.

La Dosolina (Arm. Antonio Pedrotti)

La dosolina la va di sopra e la si mette a tavolino,
solo per scrivere na letterina
e per mandarla a Napolitan.

Napolitano l'è nda a Bologna a cercarse l'amorosa,
la Dolosina, povera tosa
Napolitano l'abbandonò.

Ma se ti trovo sola soletta un bel bacio te daria,
ma se ti trovo in compagnia,
te l'ho giurato t'ammazzerò

La Valsugana (Arm. Luigi Pigarelli)

Quando anderemo fora, fora de la Valsugana.
E a ritrovar la mama, a veder come la sta.

La mama la sta bene, il papà l'è ammalato.
Il mio bel partì soldato, chi sa quando tornerà.

Tuti i me dis che lu 'l s'è zercà zà n'altra morosa.
L'è 'na storia dolorosa che mi credere non so.

Mi no la credo, ma se 'l fussa propi, propi vera.
Biondo o moro ancor stasera 'n altro merlo troverò.

Le carrozze (Arm. Renato Dionisi)

Le carrozze son già preparate,
i cavalli son pronti a partire,
Dimmi, ohi bella, se tu vuoi venire
e questa notte a passeggio con me.

Mamma mia chi era mio padre?
Figlia mia tuo padre è già morto.
Tu sei figlia di un padre sepolto
che col pugnale lo feci morir.

Mamma mia perché l'hai ucciso?
Figlia mia, perché m'ha tradito:
m'ha rubato l'anello dal dito
e un'altra donna voleva sposar.

L'è tre ore che son chi soto (Arm. A. Pedrotti)

L'è tre ore che son chi soto
con chitarra e mandolin
e ne sò capir negòta
che no te vedo comparir.

Bùtete fora, daghe n'ociada (2 volte)
che gh'è soto 'l caro Bepin (2 volte)

Géri tho vista a messa cantada:
corpo de Baco se te eri mai béla!
co' la drezza petenàda
te me parevi 'nanzolin.

Bùtete fora... (2 volte)

Ogni volta che te rivedo
a mi me ven al sbrisegolìn
e no sò capir negòta
e pù no dormo né not, né dì.

Bùtete fora... (2 volte)

Monte Canino (Arm. Luigi Pigarelli)

Non ti ricordi, quel mese d'aprile,
quel lungo treno che andava al confine,
che trasportavano migliaia degli alpini:
su, su correte, è l'ora di partir.

Dopo tre giorni di strada ferrata
Ed altri due di lungo cammino
Siamo arrivati sul monte Canino
e a ciel sereno ci tocca riposar.

Se avete fame guardate lontano,
se avete sete la tazza alla mano
se avete sete la tazza alla mano
che ci rinfresca la neve ci sarà.

Oi cara Oi cara mamma (Arm. Giuseppe Scaioli)

Oi cara mamma i baldi Alpin van via
i baldi Alpin van via e non ritornan più

*oi si si cara mamma no
senza Alpini come farò?*

Guarda la luna come la cammina,
e la scavalca i monti come noialtri Alpin;

oi si si..

Guarda le stelle come sono belle;
son come le sorelle di noialtri Alpin;

oi si si..

Guarda il sole come splende in cielo;
la lunga penna nera la si riscaldierà;

oi si si..

Sanmatìo (Parole e Musica di Bepi De Marzi)

Co' la regina de San Matìo
La vole l'acqua rento 'l so castelo,
ma che la prta el capitano,
quel che comanda la città de Giano.

Ma 'l capitano ga za l'amore,
la ze la fiola de Lilano belo;
e se la porta il nel so castelo,
e l'indormenza co' le serenate.

Le serenate del capitano
La sveja tutu la città de Giano.
Ma la regina no' ze contenta:
la vole l'acqua de la Valle Scura.

El capitano el g'ha paura,
el g'ha paura de la busa fonda.
La busa fonda, la busa nera,
el capitano belo el se dispera.

El se dispera el capitano

Quel che comanda la città de Giano.

Ma la regina no ze contenta:
la vole l'acqua rente l'erba menta.

Co' l'erba menta, co' l'erba amara,
la busa fonda la diventa ciara,
col primo sole de la matina,
la prima onda ze de l'acqua fina.

Col primo sole, la prima onda,
co' l'acqua fina la diventa bionda,
col primo sole de la matina,
el capitano trova l'acqua fina.

Col primo sole, la prima onda,
co' l'erba menta la diventa bionda,
col primo ciaro de la matina,
el capitano beve l'acqua fina.

Ma la regina no' ze contenta:
la vole l'acqua rento 'l so castelo;
che ghe la porta, col capitano,
la vol la fiola de Lilano Belo.

Serenada a Castel Toblin (Arm. Luigi Pigarelli)

Ride la luna ciara Sora Castel Toblin
mi'ncordo la chitara ti'ncorda 'l mandolin
e nenete'n barca.

Dal vento senza remo, ne laserem portar
e alegri canteremo fazendo risonar
la Val del Sarca.

*E quando en mez al lac la melodia
passerà 'n sol minor mi te dirò le pene del me cor
e ti te me dirai che te sei mia.*

Tornati su la riva felize te ofrirò
en ramoscel de oliva e po' te baserò
la boca bela.

E taserem; ma allora en coro de ciciòi
saluderà quel'ora e passerà su noi
l'ultima stéla.

*E quando al primo sol la melodia
tornerà'n mi magior,
ti, co la testa bionda postada sul me cor,
te me farai sentir che te sei mia.*

Stelutis Alpinis (Arm. Antonio Pedrotti)

Se tu vens cà sù ta' cretis,
là che lôr mi àn soterât,
al è un splàz plen di stelutis:
dal miò sanc 'l è stât bagnât.

Par segnâl une crosute
jé scolpide lì tal cret:
fra chês stelis nàs l'erbute,
sot di lôr jo duâr cuièt.

Ciol sù, ciol une stelute:
je 'a ricuarde il néstri ben,
tu 'i darâs 'ne bussadute,
e po' plàtile tal sen.

Quant che a ciase tu sês sole
e di cûr tu preis par me,
il miò spirt atòr ti svole:
jo e la stele sin cun té.

*Se tu vieni quassù, tra le rocce dove loro mi hanno sepolto,
c'è uno spiazzo pieno di stelle alpine; dal mio sangue è stato
bagnato.*

*Per segnale, una piccola croce è scolpita lì sulla roccia tra
quelle stelle nasce l'erbetta, sotto di loro, io dormo quieto.*

*Cogli sù, cogli una stella alpina lei ricorda il nostro amore: tu
le darai un piccolo bacio e poi nascondila nel seno.*

*Quando a casa sei sola, e di cuore preghi per me, il mio
spirito intorno ti vola: io e la stella siamo con te.*